

Programa Erasmus+ per al PAS del CRAI
Informe de la beca de mobilitat a
Ljubljana University. Ljubljana (Eslovènia)
(Curs 2018-2019)

<i>Nom del participant</i>	M. Cristina Bibian Mateo
<i>CRAI Biblioteca o Unitat</i>	CRAI Biblioteca de Filosofia, Geografia i Història
<i>Institució i país de destí</i>	Liubliana University. Liubliana (Eslovènia)
<i>Dates d'estada a la universitat estrangera</i>	Del 13/05/19 al 17/05//19

INDEX

Introducció	pàg. 3
Contextualitzant l'estada	pàg. 4
Eslovènia	pàg. 4
La capital: Ljubljana	pàg. 4
La Universitat de Ljubljana	pàg. 5
Biblioteca de la Universitat de Ljubljana.....	pàg. 5
Biblioteques: Serveis i recursos.....	pàg. 8
Biblioteca de Ciències Socials.....	pàg. 9
Biblioteca Nacional i Universitària.....	pàg. 12
Biblioteca Central de Tecnologia.....	pàg. 16
Biblioteca d'Humanitats.....	pàg. 19
Biblioteca d'Econòmiques.....	pàg. 25
Valoració	pàg. 30

Introducció

La setmana de mobilitat a la Universitat de Ljubljana (a partir d'ara UL) va tenir lloc del 13 al 17 de maig de 2019 a Ljubljana, la capital d'Eslovènia. Ha estat organitzada i coordinada per la Dra. Mojca Kotar, Secretària General de l'Oficina Universitària d'Activitats Bibliotecàries amb un ampli programa de visites a diverses biblioteques.

En aquesta setmana de formació Erasmus+ vam participar 3 persones, membres de diferents biblioteques universitàries europees: en Jacek Willecki, del Departament d'Informació científica, de la Biblioteca de la Universitat de Tecnologia de Poznan (Polònia); la Sława Zielińska, bibliotecària de l'Institut d'Estudis Clàssics, Mediterranis i Orientals de la Biblioteca de la Universitat de Wroclaw (Polònia) i jo mateixa, Cristina Bibian en representació del CRAI Biblioteca de Filosofia, Geografia i Història de la Universitat de Barcelona.



Figura 1. Participants a la setmana Erasmus+

El programa va començar amb l'acollida de la coordinadora que ens va introduir en l'estructura de la biblioteca i ens va presentar el calendari/programa de l'estada que, de dilluns a divendres, ens portaria a conèixer 5 biblioteques (amb les corresponents seccions) de diverses facultats i altres serveis de la UL: *Biblioteca de la Facultat de Ciències socials, Biblioteca Nacional i Universitària, Biblioteca de la Facultat d'Arts, Biblioteca Central de Tecnologia i Biblioteca de la Facultat d'Econòmiques.*

Durant les jornades següents, vam tenir reunions programades cada dia pels responsables de cada biblioteca. Donat que el servei de biblioteques UL funciona de manera descentralitzada, tots ells amb el suport d'alguns membres del personal, ens van atendre per explicar-nos i fer presentacions sobre el funcionament dels serveis i recursos de cada una de les biblioteques.

Els diferents encontres ens vam permetre conèixer diferents àrees i serveis bibliotecaris. Vam intercanviar idees, opinions i pràctiques professionals en tot un seguit d'àmbits, dels quals en destacaré els que considero més rellevants per la seva peculiaritat i/o possible aplicabilitat.

Aquest informe inclou un apartat de contextualització sobre Eslovènia, Ljubljana i la seva universitat. Un breu apunt sobre el sistema bibliotecari de la UL. Un cos central que configuren les informacions i impressions sobre cada biblioteca en un apartat corresponent a les diverses "Visites a les biblioteques" i que conforma el gruix d'aquest informe. I, finalment, un apartat de valoració general de l'estada de mobilitat.

Contextualitzant l'estada

Eslovènia

Eslovènia, és un petit país situat al sud/centre d'Europa, entre els Alps, el mar Adriàtic (té 46 km de costa) i la plana de Panònia. Té una superfície de 20.675 Km² i una població de 2.080.908 habitants, dels quals un 13% pertany a altres minories ètniques: hongaresos, bosnians-musulmans, serbis, italians, croats, albanesos i altres.



Figura 2. Imatge del fulletó de benvinguda de la Universitat de Ljubljana

L'actual Eslovènia es va formar el 25 de juny de 1991 després de la convocatòria d'un referèndum sobre la seva independència, en el qual la majoria de residents eslovens (al voltant d'un 89%) votaren a favor. D'aquesta manera es va independitzar de l'antiga Iugoslàvia, de la qual formava part des de l'any 1945, suposant el 23% del PIB malgrat només tenir el 8% de la població del país.

L'idioma oficial és l'eslovè, el qual és membre del grup d'idiomes eslaus del sud. L'hongarès i l'italià també tenen estatus de llengua oficial a les regions barrejades nacionalment al llarg de la frontera italiana i hongaresa.

Una de les característiques principals d'Eslovènia és la seva abundant àrea verda, que la converteix en el tercer país més boscós d'Europa (darrere de Finlàndia i Suècia). Més de la meitat del territori està copat de boscos, cascades i parcs naturals, protegits en la seva majoria. I sota els seus verds camps es troba un magnífic món subterrani, un paisatge de coves que puja a gairebé 10.000 grutes en tota la seva àrea geogràfica.

La capital: Ljubljana

Situada al centre del país i amb una població de 292.988 habitants, Ljubljana és un important nus de comunicacions entre Europa Occidental i Europa de l'Est per una banda i entre els països del Centre d'Europa i els Balcans per l'altra.

La ciutat té una important barreja d'estils arquitectònics, ja que va ser devastada en diverses ocasions per diversos terratrèmols. Després del terratrèmol de 1511, Ljubljana va ser reconstruïda d'acord amb els models d'una ciutat renaixentista. I quan va ser sacsejada el 1895, la ciutat va ser novament planificada, aquesta vegada seguint els patrons de l'estil Art Nouveau i neoclàssic. Així doncs, l'arquitectura de la ciutat és una

interessant mescla d'estils, als que s'afegeixen alguns sectors de la ciutat construïts després de la II Guerra Mundial i que inclouen el toc personal de l'arquitecte Joži Plečnik reconegut com a icona nacional.

La seva importància com a capital i centre polític i administratiu del país, juntament amb el ric patrimoni històric i monumental de Ljubljana, converteixen la ciutat en una destinació molt atractiva pel turisme tant nacional com internacional.

La Universitat de Ljubljana (UL) <https://www.uni-lj.si/eng/>

A Eslovènia existeixen 4 universitats estatals: la Universitat de Ljubljana, la Universitat de Maribor, la Universitat de Primorska i la Universitat de Nova Gorica. La més important de les quals és la Universitat de Ljubljana amb gairebé 40.000 estudiants, 5.600 professors i investigadors i 6.093 empleats a 23 facultats i 3 acadèmies.

La UL és la institució d'educació superior i recerca científica més antiga (fundada el 1919) i més gran d'Eslovènia. Ofereix una àmplia gamma de programes de grau, màster i doctorat que cobreixen tots els camps d'estudi: ciències naturals, tecnologia i enginyeria, ciències socials, humanitats, medicina i art.

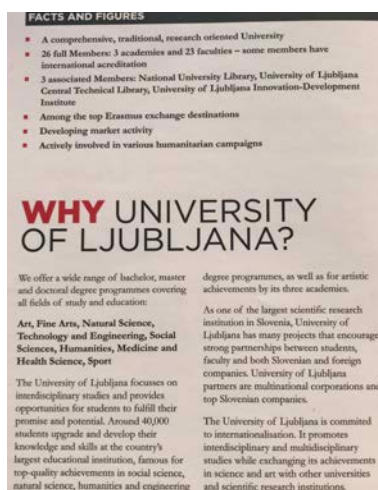


Figura 3. Imatge del fulletó UL

Una preocupació particular de la Universitat de Ljubljana és la transferència de coneixement a l'economia, motiu pel qual col·labora estretament amb empreses eslovenes i estrangeres i aposta pel desenvolupament d'activitats orientades al mercat. Els seus socis inclouen empreses multinacionals i les principals empreses eslovenes.

Biblioteca de la Universitat de Ljubljana <https://www.uni-lj.si/libraries/organization/>

Com he dit, els estudis i la investigació de l'UL es duen a terme en tots els àmbits de les ciències i les arts. De manera, que cada biblioteca cobreix l'àrea de coneixement relacionada amb la disciplina impartida a la facultat o departament al qual està assignada.

La UL té un sistema bibliotecari descentralitzat, format per 38 biblioteques acadèmiques de facultat, acadèmies i departaments amb 166 treballadors. A més, hi ha dues biblioteques com a membres associats de la Universitat: la *Biblioteca Central de Tecnologia* (CTK) i la *Biblioteca Nacional i Universitària* (NUK) que són administrativament independents i adjuntes al sistema bibliotecari universitari. Els

serveis que ofereixen per a la Universitat es concreten en els seus contractes respectius. Totes les biblioteques estan obligades a informar a la Biblioteca Nacional cada any de les seves activitats i aquesta informació és posada accessible públicament.

Els usuaris principals de les biblioteques UL són estudiants, professors, investigadors i altres empleats de la Universitat, però també permeten fer-se membres a altres usuaris del públic en general. Els estudiants paguen la quota de soci a la facultat o acadèmia durant la seva matrícula i després poden utilitzar gratuïtament els serveis de totes les biblioteques de la UL amb la targeta d'estudiant. Els mètodes de funcionament, el tipus de serveis i els seus preus s'especifiquen per cada biblioteca en les seves normes de funcionament.

Malgrat ser un sistema de biblioteques descentralitzat hi ha algunes normes i/o regles comuns per a totes. La coordinació d'activitats conjuntes del sistema bibliotecari la duu a terme el Vicerector, el Consell de Biblioteques (representat al Comitè del Senat UL) i els seus grups de treball, l'Oficina Universitària d'Activitats Bibliotecàries del Rectorat i els caps de les biblioteques.

Accions i activitats comuns del sistema de biblioteques UL:

- **Normes** sobre les condicions generals dels serveis i funcionament de les biblioteques <https://www.uni-lj.si/libraries/organization/>

- **Consorti** per a fonts electròniques (el que es coneix com a "consortia" a la UL) gestionat per diferents serveis o biblioteques com la NUK, el CTK o IZUM (Institut de Ciències de la informació <https://www.izum.si/en/>). Cada un d'ells té assignats uns proveïdors/editors de recursos. Alguns es gestionen per ser usats en unes facultats determinades i d'altres són per tota la universitat. Per exemple, CTK cobreix les àrees de ciència i tecnologia majoritàriament (IOS, Jstor, IEE, Willey, Science direct, etc) i participen 56 membres institucionals. IZUM gestiona ProQuest, Scopus, Wos, etc. I la NUK, amb el consorci anomenat COSEC <https://cosec.nuk.uni-lj.si/en/about-cosec>, es centra en recursos d'informació per a ciències socials i humanitats. Són 136 membres que cooperen en l'adquisició de bases de dades i revistes electròniques. La majoria usats per estudiants i investigadors, però una part també pels usuaris de les biblioteques públiques i els instituts de recerca eslovens, ja que està cofinançat per l'Agència de Recerca Eslovena.

- **Sistema de Gestió Bibliotecària COBISS** (Cooperative Online Bibliographic System and Services) <https://cobiss.si/en/>. Aquest software amb mòduls per a la catalogació, l'adquisició, el préstec, les revistes, l'opac, etc. va començar a Maribor (Eslovènia) el 1987 (creat per l'IZUM) quan era part de Iugoslàvia. Després, només va funcionar a Eslovènia. Però, més tard va ser adoptat també pels països de la ex Iugoslàvia (menys Croàcia), Albània i Bulgària. En total ho fan servir 600 biblioteques. A Eslovènia és el catàleg a nivell nacional i conte tot sobre les biblioteques eslovenes, incloses les activitats dels investigadors. La cerca et permet limitar per ubicació, la qual cosa ha permès a cada biblioteca posar al seu web un enllaç a la cerca directa del seu propi fons.

- **Biblioteca Digital de la Universitat de Ljubljana DIKUL**. https://www.uni-lj.si/libraries/digital_library_dikul/. El portal de la Biblioteca Digital UL permet accedir a més de 60.000 revistes i 200.000 llibres en format electrònic de pagament, així com a 100 bases de dades dels editors més importants. Inclou un enllaç a COBISS, accés al repositori i una caixa de cerca central a l'eina de

descobriments (*Ebsco discovery System*), tot en un sol lloc. És un punt d'entrada per a tota la universitat que proveeix accés a les 26 facultats UL, més la NUK i el CTK, els seus membres associats. És el portal cooperatiu on van tots junts, però conté alguns recursos per a certes facultats o membres i altres per a tota la universitat. Algunes opcions en aquest portal són estàndards *Ebsco* i altres creades per la UL (que majoritàriament gestiona CTK). Com la llista a-z de recursos, que és una petita base de dades amb possibilitat de cerca per saber qui té accés, la descripció, qui proveeix o edita, qui l'ha comprat i qui és el responsable del recurs.

- **Mrežnik** <https://mreznik.nuk.uni-lj.si/en> és un **portal de recursos** gestionat per la NUK. Conté més de 200 recursos d'informació seleccionats i dissenyats per buscar literatura científica, tècnica i d'estudi. Alguns recursos són de lliure accés per a tots els usuaris; altres només són accessibles a estudiants UL i als membres d'altres biblioteques universitàries, ja sigui des de la biblioteca o per accés remot després de registrar-se. També inclou un metacercador al fons imprès i electrònic de la NUK, que exporta totes les metadades a *Ebsco*, al repositori institucional i a la biblioteca digital UL. Inclou un llistat de tots els recursos disponibles per termes i condicions d'accés, apartat de FAQs, informació sobre Accés Obert a Eslovènia, etc.

- La **Biblioteca Digital d'Eslovènia dLib.si** <http://dlib.si/?&language=eng> es un portal, a nivell nacional, desenvolupat per la NUK que proveeix accés al patrimoni imprès de Eslovènia i a publicacions acadèmiques actuals. Els documents són tant digitalitzacions de materials allotjats a NUK o biblioteques sòcies (com el cas de la UL), com publicacions digitals originals proveïdes per autors o editors. Des del 2006 totes les revistes acadèmiques eslovenes que s'han inclòs sistemàticament a dLib han estat obertament accessibles, sempre que ha estat possible. Hi ha uns 600.000 documents dels quals el 20% són proporcionats per socis (editors, revistes acadèmiques, altres biblioteques, associacions i autors).

- El **Repositori UL RUL** <https://repozitorij.uni-lj.si/info/index.php/eng/> permet l'accés a treballs electrònics finals d'estudis i a les publicacions dels investigadors i està inclòs al portal de la Ciència Oberta d'Eslovènia <http://openscience.si/default.aspx>. Actualment, hi ha 6 repositoris a Eslovènia que fan servir el mateix software, basat en la plataforma local de la universitat de Maribor, i tots van junts fins a un cert punt, fent servir agregadors (nacionals i europeus). El fet que el repositori UL tingui un desenvolupament complicat ha afavorit que s'uneixin les 4 universitats eslovenes en un projecte pilot unitari que es desenvoluparà en una plataforma per a l'accés obert a nivell nacional. Els registres dels repositoris actuals es recolliran en aquesta plataforma. El repositori RUL (que gestiona CTK) està enllaçat al repositori nacional de recerca *DIRROS* (Digital repository for slovenian research organizations) <http://dirros.openscience.si/info/index.php/eng/introduction>

A Eslovènia hi ha un portal nacional sobre **Accés Obert** de la recerca <https://www.openaccess.si/open-access-in-slovenia/>. Així com també es promou la ciència oberta i l'accés a les dades de recerca, a través de diverses accions, dintre de la campanya europea Horitzó 2020. Una d'elles són els centres de dades com el *Social Science Data Archive (ADP)* <https://www.adp.fdv.uni-lj.si>, ubicat a la Facultat de Ciències socials, que proporciona serveis de dades per a les ciències socials i altres àmbits temàtics a Eslovènia. La funció principal dels centres de dades, com ara l'ADP, és la preservació i difusió de dades i materials d'acompanyament de la recerca.

- **Sistema nacional sobre informació de la recerca SICRIS.** <https://www.sicris.si/public/jgm/cris.aspx?lang=eng&opdescr=home>. Ofereix una visió general de totes les organitzacions de recerca, els grups i tots els investigadors registrats sostinguts per l'Agència Nacional de Recerca. A SICRIS, si busques un investigador veus tota la seva informació: projectes, informació sobre citacions (scopus, wos), grups de recerca, etc. Es a dir tots el mètrics dels investigadors d'Eslovènia. Es fa servir, entre altres funcions, per l'avaluació de grups i investigadors que demanen finançament per un projecte d'investigació. Dona dades bibliogràfiques de totes les publicacions acadèmiques. SICRIS està connectat a l'opac COBISS, ja que els bibliotecaris afegeixen aquí les bibliografies dels investigadors. De tal manera, que si cerques un investigador a CRIS obtindràs el llistat de tota la seva producció científica desplegat a COBISS. Això és obligatori des de 1997.

Source: National library statistics, <http://bibsist.nuk.uni-lj.si/statistika/>

	No. of libraries	Collection (units)***	Yearly addition (units)***	No. of active members	Visits	Loans (units)	Interlibrary loan (units)	Courses for library users (no. of hours)	No. Created and edited records for researchers bibliography (for the national CRIS)	Reading room seats
UL libraries	38	3,237,530	59,053	49,324	987,492	672,052	9,604	920	51,850	2,344
CTK*	1	184,864	2,407	4,724	203,986	75,607	1,661		2,490	180
NUK**	1	2,836,004	28,627	7,455	264,258	105,498	8,089	140	777	326
Total	40	6,258,398	90,087	61,503	1,455,736	853,157	19,354	1,060	55,117	2,850

Expenditure on information provision (EUR)

2,598,334 2,746,776

6,081,220

* CTK – Central Technological Library at the University of Ljubljana

** NUK – National and University Library

*** E-resources not included

**** Part of the expenditure on consortial e-sources, available via the Digital Library of the UL (DiKUL portal), is included here. It is cofinanced by the Slovenian Research Agency through yearly public calls.

Figura 4. Sistema bibliotecari de la Universitat de Ljubljana. Estadístiques bàsiques 2017

Biblioteques: serveis i recursos https://www.uni-lj.si/libraries/university_libraries/

Com ja he comentat abans en aquest informe, durant la setmana de la mobilitat internacional a la UL es van programar visites a diverses biblioteques, que cada dia ens portaven a una ubicació diferent amb les seves especificitats i peculiaritats. Les informacions i presentacions rebudes sobre el funcionament, els espais, els serveis i recursos van ser múltiples i variades. A tot aquest complex panorama es va afegir el fet que algunes de les biblioteques tenen estructures i dependències diferents a les merament universitàries, com és el cas de la Biblioteca Nacional NUK i la del Centre Tecnològic CTK. Sense oblidar-nos, que la Facultat d'Arts inclou 18 biblioteques departamentals que formen la biblioteca d'Humanitats i de les quals vam visitar unes 13 amb totes les seves singularitats respectives.

Tota aquesta diversitat fa laboriosa la descripció de les biblioteques visitades. De manera que, en aquest apartat, he procurat fer una selecció dels aspectes que he considerat més destacables i dignes de menció per la seva peculiaritat i/o aplicabilitat. Tenint en compte que també hi ha semblances, moltes de les quals he descrit a l'epígraf *Accions i activitats comuns del sistema de biblioteques UL* (el catàleg, el repositori, la

biblioteca digital, alguns serveis i recursos), no les tornaré a mencionar en aquest apartat. Tot i que és possible que en alguns moments la referència a aquestes sigui inevitable per afegir-hi alguns detalls particulars.

Les biblioteques visitades i els seus responsables es relacionen a continuació:

- **Mirjam Kotar** cap de la **Central Social Sciences Library**:
<https://www.fdv.uni-lj.si/en/library/home>
- **Melita Ambrožič**, Directora de la **National and University Library**:
<https://www.nuk.uni-lj.si/eng/>
- **Miro Pušnik**, Director de la **Central Technological Library**:
<http://www.ctk.uni-lj.si/english.html>
- **Priscila Gulič**, cap de la **Central Humanities Library**:
<http://www.ff.uni-lj.si/an/OHK/OHK>
- **Tomaž Ulčakar**, cap de la **Central Economics Library**,
<http://www.ef.uni-lj.si/cel>

Biblioteca de Ciències Socials <https://www.fdv.uni-lj.si/en/library>



Figura 5 Imatge del fulletó informatiu de la Biblioteca de Ciències Socials

Una de les biblioteques universitàries més grans d'Eslovènia. Fundada el 1985 per la fusió de 2 biblioteques: la de la Facultat de Ciències Socials i la de l'Institut Eslovè de Sociologia, que incorpora diverses col·leccions governamentals.

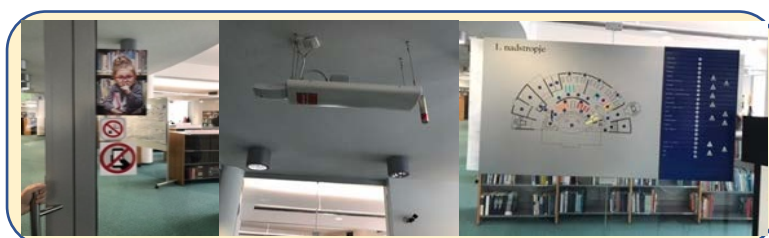


Figura 6. Imatges de l'entrada amb l'alarma detectora RFID i mapa de distribució del fons

Té 3 plantes: una amb el fons de lliure accés que té una alarma de radiofreqüència a l'entrada/sortida per evitar furt. A tot el fons s'han incorporat etiquetes RFID per facilitar les transaccions de la biblioteca i la seguretat del material. Les altres dues plantes són magatzems com a dipòsit de materials.



Figura 7. Sala de lectura i magatzem

A la biblioteca hi treballen 15 persones i té un fons es de 215.000 llibres i 300 revistes. El personal ubicat al taulell d'informació i préstec (4 persones) assisteix en el préstec de materials, gestiona les inscripcions, les peticions per les guixetes, el préstec de tauletes electròniques, portàtils i auriculars, etc. El taulell és un punt de referència per a tots els usuaris i visitants i gestiona també el PI i el repartiment de e-documentos.



Figura 8. Taulell d'informació i préstec

Instal·lacions

La Biblioteca té una diversificació d'espais que s'adapta a les diferents necessitats dels usuaris. Les instal·lacions inclouen una sala de lectura gran, amb àrees de silenci i altres de descans. Té 180 punts de lectura, 30 ordinadors amb dispositius per videoconferència i 8 cubicles que es poden reservar en línia a través de l'aplicació "My FDV" accessible des de la intranet dels estudiants a la pàgina web de la Facultat.



Figura 9. Cubicles i sales d'estudi i descans

A la part central de la biblioteca hi ha una terrassa interior que està disponible pel treball en grup i la socialització. Aquí es poden menjar aperitius i àpats lleugers i també hi ha distribuïdors automàtics de snacks.



Figura 10. Terrassa interior de treball en grup

Formació <https://www.fdv.uni-lj.si/en/library/courses-and-workshops>

La Biblioteca de Ciències Socials aposta molt per l'alfabetització informacional per fer als seus usuaris autònoms en la cerca d'informació i gestiona un extens programa de formació que proveeix amb diversos mètodes d'ensenyament.

Per començar, hi ha sessions “**co-browsing**” on l'usuari i el bibliotecari van fent cerques simultàniament per instruir primer per part del bibliotecari i supervisar quan l'usuari fa les cerques.



Figura 11. Estació de treball “co-browsing”

Fan visites guiades cada dimecres amb presentació de la biblioteca i dels serveis i recursos. Tenen també diversos Workshops programats: cerca a l'*Opac*, formació en el gestor de referències *EndNote*, *No tot és a Google* (exemples pràctics per localitzar ràpida i eficientment recursos científics en format paper i electrònic). Classes via *Skype* i videotutorials al seu canal de *Youtube*..

Fan classes en línia a través de la plataforma *Moodle* que contenen presentacions amb *Prezi* i *Power Point*, enllaços seleccionats, materials en vídeo, tests, etc. Aquesta formació està inclosa en els programes d'estudis. Els bibliotecaris treballen conjuntament amb els professors per promocionar i encaixar aquesta formació en la docència reglada. En aquest sentit fan sessions setmanals durant el 1rt i 2n semestre. La biblioteca analitza i avalua constantment l'èxit i eficiència de la seva tasca.

A la pàgina web de la biblioteca també hi ha un apartat de guies temàtiques creades amb l'eina de programari lliure *SubjectPlus*; una base de dades per buscar els llibres de [bibliografia recomanada](#) de grau i màster i una llistat de [recursos electrònics](#) seleccionats a per la biblioteca.

Suport a la recerca

La biblioteca és el centre assignat d'informació especialitzada per Ciències Socials a Eslovènia i supervisa les bibliografies dels investigadors en conformitat amb els estàndards de l'Agència de Qualitat Investigadora eslovena, fent difusió de publicacions científiques en entorn Open Science. A la facultat s'ubica el [Social Science Research Data Archive](#) que va ser triat el node nacional de la RDA (European Research Data) que el finança. Es obligatori que els investigadors tinguin les dades d'investigació en un repositori per rebre finançament de les agències de recerca, seguint les directrius europees.

Els bibliotecaris temàtics gestionen les bibliografies dels investigadors i les publiquen al repositori de la UL on es troben els treballs dels alumnes i els articles publicats. Cataloguen aquests treballs en una plantilla especial i posen les metadades però no el

text complet, tot i que poden tenir un enllaç a l'article a la pàgina de l'editor sempre que ho permeti. Així recullen i descriuen la producció acadèmica i de recerca en accés obert de la facultat en la pàgina [FDV Publications](#) amb més de 13.000 registres. Es una interfície integrada al web de la facultat que mostra els mateixos documents que es poden trobar al repositori general RUL.

Biblioteca Nacional i Universitària d'Eslovènia (NUK) <https://www.nuk.uni-lj.si/eng/>

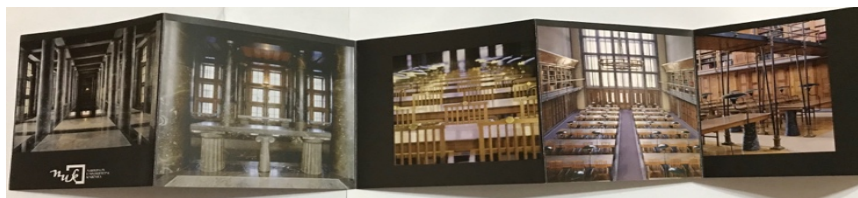


Figura 12. Fulletó informatiu de la Biblioteca Nacional Universitària

Està considerada la biblioteca principal de la UL (tot i ser membre adjunt i administrativament independent) i del servei bibliogràfic eslovè en general. Fa les tasques de biblioteca central estatal i és el centre pel desenvolupament de la xarxa bibliotecària eslovena. Coordina el desenvolupament d'estàndards en diferents àrees bibliotecàries donant suport en catalogació, preservació i produint instruccions i regulacions. Coopera en el desenvolupament del catàleg d'Eslovènia (COBISS) juntament amb l'IZUM. Repassa i controla la qualitat dels seus registres bibliogràfics i dona consell i assistència per al manteniment del mateix.

Com a biblioteca central UL dona suport a l'estudi i la recerca amb les seves col·leccions i serveis. A més, connecta i coordina tot el sistema d'informació i biblioteques UL. Totes han de fer informes finals anuals a la NUK que gestiona i recull les estadístiques sobre l'ús dels serveis bibliotecaris (ho fa també a nivell nacional).

La NUK acull les agències de l'ISBN, ISSN i ISMN sent l'organització dipositària de la [Bibliografia Nacional](#). Com a biblioteca nacional preserva tots els documents eslovens i sobre Eslovènia. De manera que gestiona la [Biblioteca Digital d'Eslovènia dLib](#) (són agregadors de metadades a nivell nacional). Fan preservació digital i arxiu web en diferents formats sense obstacles per l'accés. Ja que, tot el finançat públicament ha de ser accessible. Tenen una estratègia per gestionar materials obsolets i volen fer una per preservació digital i física del patrimoni cultural eslovè, per això han invertit molt en digitalització.

La NUK és centre de formació i recerca en biblioteconomia i coordina i implementa les activitats de recerca en totes les àrees de les ciències d'informació i les biblioteques. Fa assessorament legal per a projectes de recerca en biblioteconomia i gestiona diversos projectes europeus. El personal bibliotecari s'ha de registrar com a investigador, per poder fer recerca, a la Agència Nacional de Recerca (17 bibliotecaris registrats).

Edifici

Un dels aspectes més destacats de la és que l'edifici on està situada és un edifici històric dissenyat per Jože Plečnik (considerat l'arquitecte nacional eslovè) i per tant, apreciada com un dels edificis més únics de Ljubljana. Plečnik va voler crear un temple de coneixement a l'estil de l'arquitectura grega per inspirar als visitants en accedir a l'edifici. Construït entre 1936 i 1941 té tota una narració al voltant de la simbologia dels seus espais essent un dels monuments culturals més importants d'Eslovènia.

Donat que l'edifici de la NUK és patrimoni cultural no es pot canviar ni renovar per la qual cosa, segons els directius, es complica encaixar les noves necessitats dels usuaris a l'estructura d'aquest bell edifici.



Figura 13. Escales d'accés a la Biblioteca Nacional i Universitària

Quan es va crear la primera universitat a Eslovènia el 1919 la NUK va assumir el paper de biblioteca central universitària (més tard es convertiria en biblioteca nacional). Té 2,8 milions de materials, 326 punts de lectura i 137 empleats amb dues localitzacions, la segona es troba a 11 km de Ljubljana i acull el magatzem de materials i part dels serveis centrals.

Instal·lacions <https://www.nuk.uni-lj.si/eng/node/437>

La biblioteca és oberta de 10 a 20.30h i els dissabtes fins a les 14h. Tenen usuaris molt variats: des d'estudiants que tenen accés gratis al tot els serveis fins al públic en general que pot fer-se membre pagant una quota o, fins i tot, accedir a alguns serveis sense pagar. La biblioteca inverteix el 20% del seu pressupost per comprar materials per estudiants ja que és part de la biblioteca universitària, tot i que només al voltant del 10% dels seus usuaris són estudiants. Els que han incrementat el seu percentatge de visites són els estudiants Erasmus. D'aquesta manera la biblioteca s'ha convertit majoritàriament en una biblioteca internacional.

A l'edifici principal hi ha les sales de lectura i altres serveis pels usuaris. Per accedir a la sala de lectura gran, dissenyada completament per Plečnik (mobiliari inclòs), hi ha un seguit de normes a complir. A l'accedir a la biblioteca s'ha de reservar un seient i deixar les pertinences a les guixetes (que es poden llogar per 1, 30 o 90 dies). Has de seure com a molt en 10 min després de la reserva i passar la targeta de membre pel lector, primer per obrir la porta i després per un dispositiu on es confirma el seient reservat.

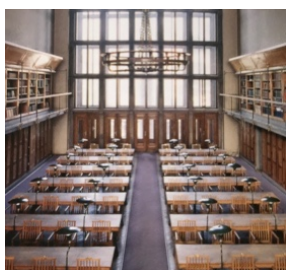


Figura 14. Sala de lectura gran

És necessari registrar cada sortida de la sala i es permet està fora un màxim de 60 minuts seguits i es pot fer cada 100 minuts. Després s'oferirà a un altre usuari. La reserva es fa al taulell d'accés (o pel mòbil) on en una pantalla es pot veure els seients que s'han reservat o quan de temps queda de descans.



Figura 15. Taulell de reserva de sales

A la sala d'informació de l'entrada a la biblioteca hi ha un lloc d'exposició molt curiós. Al costat del taulell hi ha una urna que serveix com a petit aparador per exposar part dels objectes perduts que la gent oblida a la biblioteca.

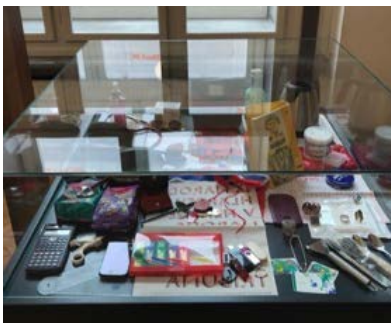


Figura 16. Urna d'objectes perduts

Formació <https://www.nuk.uni-lj.si/eng/node/443>

Els especialistes en informació ajuden els visitants a trobar la informació que necessiten, ja sigui la cerca en recursos en línia o la recuperació d'informació en catàlegs de biblioteques. Així com cerques a altres fonts d'informació, al gestor de bibliografia EndNote, etc. No fan formació d'acollida però envien correus als nous membres explicant com és la biblioteca i el seu funcionament perquè, entre d'altres coses, el fons no és de lliure accés.

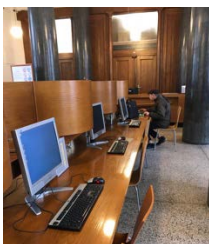


Figura 17. Ordinadors de consulta

La majoria de peticions d'informació arriben a través de correu electrònic, telèfon o formularis web als quals tothom hi pot accedir siguin membres de la biblioteca o no. A més, hi ha un servei de referència *Pregunteu al bibliotecari* que gestionen amb la plataforma *QuestionPoint* d'OCLC. Però també hi ha una atenció presencial amb l'ús d'enciclopèdies i altres materials o algunes guies impreses per donar informació sobre estudis, recerca, etc.

La regla d'or de la biblioteca és: “Les biblioteques estan pensades per als usuaris”. Per això, tenen molt en consideració la seva contribució per a la planificació i organització del treball a la biblioteca. Ofereixen diverses opcions per proporcionar comentaris i desitjos.

Recursos digitals

Al Departament de Recursos Digitals treballen com a consorci en la compra/subscripció de revistes i bases de dades proveint de recursos electrònics i accés remot a la UL i a altres biblioteques públiques. Es poden fer reproduccions de documents electrònics però pagant d'acord amb el copyright i les provisions dels contractes de les llicències signades per la biblioteca en el moment de la compra del recurs.

Al web de la [Biblioteca Digital d'Eslovenia](#) dLib hi ha un apartat per demanar digitalització de documents, que proporciona la reproducció en PDF (o la impressió) de llibres que no tenen copyright. Són els [Ebooks on demand](#) (un projecte de diverses biblioteques europees cofinançat per la Comunitat Europea), que permet fer una còpia de tot el material monogràfic publicat per la NUK entre 1500 i 1945 i també d'altres biblioteques de la xarxa. La versió electrònica d'aquests documents a més d'arribar a l'usuari s'incorpora a les biblioteques digitals de les biblioteques participants.

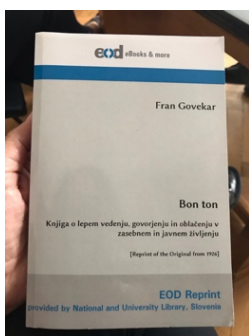


Figura 18. Reproducció impresa d'un document del servei *Ebooks on demand*

Magatzem de la Biblioteca

Aquesta és la segona ubicació de la NUK, un edifici deslocalitzat amb 45 bibliotecaris que té 2 divisions: El Centre de desenvolupament de les biblioteques a Eslovènia i la Divisió d'adquisicions, catalogació i preservació. Fan restauració i preservació i donen consell professional en diferents àmbits. També s'ubica aquí el magatzem de materials que conté la major part de documents de la NUK distribuït en 3 plantes.



Figura 19. Magatzem NUK

A la NUK hi ha uns 2.800.000 llibres la majoria provinents del Dipòsit Legal. Però també per selecció i intercanvi de materials a tot Eslovènia. Els socis d'intercanvi venen de tot el món, sobre tot de països que tenen estudis de Eslovè. La Biblioteca recull tots els llibres que creen identitat de país (que estan en eslovè o sobre Eslovènia). La col·lecció, que es troba majoritàriament al magatzem, també inclou materials científics i professionals en altres llengües amb focus en humanitats i/o ciències socials.

Els serveis de catalogació, ubicats aquí, són molt rellevants perquè cataloguen tota la bibliografia nacional eslovena, que des del 2010 ja es cataloga digitalment (tot i que mantenen un catàleg de fitxes). Per la Bibliografia retrospectiva tenen un projecte de recatalogació des de l'any 1900 al 1945. Totes les biblioteques a Eslovènia fan servir el sistema de catalogació de la biblioteca nacional COMARC i ara estan en transició cap a les RDA. Cataloguen tots els documents publicats en Eslovènia i ara tenen un acord amb editors per catalogar uns 700.000 llibres per any, també llibre electrònic (un 20% del total).

Fan programes de formació educacional a professionals. No només en el camp de les biblioteques, sinó a altres sectors, com per exemple editors i dissenyadors gràfics amb els que tenen un projecte de cooperació per fer seminaris de formació.

Biblioteca Central de Tecnologia CTK <http://www.ctl.uni-lj.si/english.html>

CTK és la principal biblioteca i centre d'informació en el camp de les ciències naturals, les enginyeries i la tecnologia a Eslovènia. Proporciona serveis d'informació per als estudiants, el personal de la universitat, els investigadors i els professionals. També forma part de la xarxa nacional de biblioteques, del servei bibliogràfic cooperatiu i catàleg COBISS i és membre del sistema CRIS eslovè.

CTK és membre associat de la UL amb un contracte i regulació especial perquè és un organisme públic independent pagat pel govern. Fa operacions per a la UL però també altres activitats en la infraestructura de recerca eslovena i és lliure de donar serveis a altres institucions. Per exemple, és un centre oficial [PATLIB](#) de l'Oficina Europea de Patents amb accés local a la informació de patents i problemes relacionats, així com a altres estàndards tècnics.

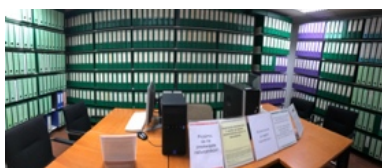


Figura 20. Fons de patents i normes

Instal·lacions

La biblioteca és accessible per a tot tipus d'usuaris no només pels estudiants UL i és oberta de dilluns a divendres de 8 a 24h i dissabte de 9 a 17h, sent la biblioteca amb horaris més amplis de la UL. Tenen prop de 92.500 llibres, més de 400 títols de revistes impreses, 60.000 revistes electròniques, diaris, etc. i més de 58.000 normes. Una part dels llibres i la majoria de títols i estàndards de revistes estan en accés obert.



Figura 21. Porta d'accés CTK

Els espais de CTK estan molt diversificats amb sales de lectura (algunes de silenci), àrees d'ordinadors, taules pel treball en grup i altres espais especialitzats.

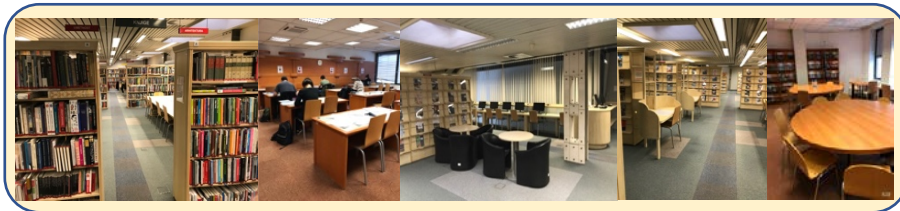


Figura 22. Diversos espais CTK

Cal destacar una terrassa que habiliten a l'estiu com a lloc d'estudi i socialització amb taules i gandules on els usuaris poden treure els llibres per treballar-hi o descansar de l'estudi.

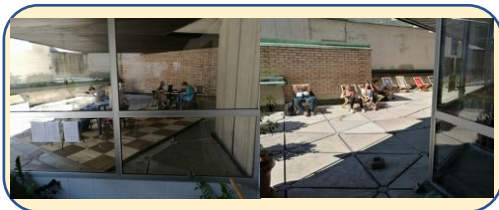


Figura 23. Terrassa d'estudi i descans

Alguns passadissos i espais estan ocupats per exposicions dedicades a temes diversos.

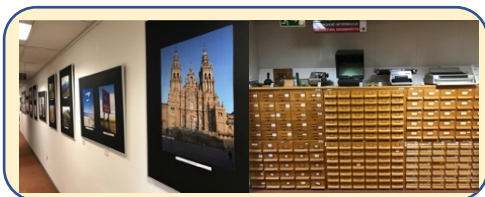


Figura 24. Exposicions sobre "El camino de Santiago" i peces d'oficina antigues

Aquesta diversificació d'espais es fruit de l'interès de CTK per adaptar-se i evolucionar amb el propòsit de donar solucions i mirar de millorar els serveis i espais. Tenen clar que volen ser una comunitat d'aprenentatge per a tots els seus usuaris, estudiants i investigadors. Per a ells, els 40 empleats de la biblioteca i els usuaris són una única entitat que treballa junta per donar i rebre millors serveis. No només consideren importants els números anuals de serveis, sinó també el contacte de cada dia amb els usuaris com a comunitat. De tal manera, que parlen molt amb els estudiants i investigadors i cerquen solucions conjuntament per fer procediments adients. Per exemple, consideren important crear espais que propiciïn els contactes socials perquè ajuden a desenvolupar habilitats no només educacionals sinó també humanes.

També volen ser un HUB de coneixement i tecnologia i desenvolupar un megaspaï per posar no només fotocopiadores 3d (en tenen una), sinó per a treballar conjuntament els usuaris i el sector comercial i intercanviar experiències. Creuen que és important desenvolupar, a part dels espais d'aprenentatge, un laboratori de creació i saber que ofereixen alguna cosa més: dispositius Smart, equipament per cuinar, espai de neteja personal, etc. perquè els usuaris estiguin 24h.

Consorti

Un aspecte que té en compte CTK és la col·laboració, la qual consideren molt important i volen ser-hi al centre d'aquesta. Per això, formen part del consorci al que pertanyen fa 20 anys. Tenen contactes amb organismes acadèmics i de recerca i animen a la col·laboració entre les institucions del consorci. No es només compartir els recursos electrònics sinó que les institucions vagin juntes.

A la UL per cada proveïdor o grup de proveïdors hi ha un consorci diferent. Com a part del consorci el que compren a CTK cobreix les àrees de ciència i tecnologia majoritàriament. Per tant, els membres implicats en aquest consorci són les facultats de les disciplines afins i altres institucions a les que dona servei. Un problema afegit de les negociacions amb els proveïdors es que tots han de tenir un certificat digital per poder negociar a Eslovènia.

Informació i formació.

CTK fa suport a la informació bibliogràfica per a estudiants i professors i els ajuden a trobar informació impresa i digital. El rang de serveis d'informació va des de l'alfabetització informacional amb instruccions bàsiques, seminaris, presentacions en temes específics fins a la formació d'experts en el camp de l'enginyeria i la tecnologia. També fan informació i cerques sobre patents i normes perquè tenen una gran col·lecció d'aquestes.

Fan formació sota demanda amb programes per diferents camps d'estudi, sobre tot per a investigadors assistint-los en el desenvolupament del currículum. També, ofereixen presentacions a mida per a institucions de recerca i els ajuden a resoldre problemes per publicar en accés obert. Temes com quina es la política europea *Horitzó 2020* i l'eslovena en el tema. Fan esdeveniments en streaming per a donar solucions a bibliotecaris, finançadors, empreses, etc. Per exemple, com gestionar repositoris, APC, estadístiques, bibliomètrics, gestió de les dades de recerca, ciència ciutadana, etc.

Recursos

CTK gestiona la *Biblioteca Digital de la Universitat de Liubliana* DiKUL, el metacercador (*Ebsco Discovery System*) que dona accés a revistes i llibres electrònics, bases de dades, estàndards electrònics, molts diccionaris generals i especials i patents en text complet, recursos de lliure accés i col·leccions digitals locals.

Estan gestionant la inclusió de les dades del catàleg COBISS al metacercador manualment, ja que Ebsco dona problemes per recol·lectar automàticament les dades (només ho fa de les noves adquisicions). Estan creant un protocol juntament amb IZUM per millorar aquest aspecte. També treballen amb una nova versió de COBISS que encara no és pública.

Suport a la Ciència oberta

CTK anima als seus usuaris amb l'alfabetització en ciència oberta i a canviar la mentalitat sobre la comunicació acadèmica. La principal visió de CTK és tot OBERT. Els que necessiten ajuda en informació científica son benvinguts i sense obstacles. Consideren que la ciència oberta, en general, és que qualsevol ciutadà treballi junt en ciència i altres disciplines per fer una educació i investigació activa i donar recolzament a la societat i crear habilitats digitals. Volen posar tot junt i ser un lloc històric.

CTK no es una organització només educativa sinó que treballa també per a altres institucions i investigadors que no tenen possibilitats de tenir un repositori (gestionen el repositori UL). De manera, que gestionen el accés d'aquestes institucions al repositori a l'hora de dipositar i afegir les metadades.

Fan col·laboració amb associacions d'investigació al SICRIS. De fet, acullen el centre d'informació que suporta CRIS. Estan en procés de transició amb la Ciència oberta i volen implementar una xarxa d'informació amb altres organitzacions i institucions. A SICRIS, si busques un investigador veus tota la seva informació: projectes, informació sobre citacions (scopus, wos), grups de recerca, etc. Es a dir tots el mètrics dels investigadors de Eslovènia.

La biblioteca s'encarrega de actualitzar les bibliografies dels investigadors. Quan un investigador publica a una revista, va a la biblioteca i el bibliotecari fa un registre en el mòdul bibliogràfic de recerca. El centre especialitzat d'enginyeries comprova el registre i si està descrit d'acord amb els estàndards, fa connexió amb Scopus i Wos i aquestes dades van al repositori, que té 19.000 registres. No tenen en lloc publicada la política de OA només tenen la estratègia nacional sobre el tema.

Biblioteca central de Humanitats <http://www.ff.uni-lj.si/an/OHK/OHK>

La Facultat d'Arts de la Universitat de Ljubljana és líder de les institucions d'educació superior i recerca a Eslovènia. Té 5.000 estudiants i 613 empleats i acull 126 programes d'estudi diferents en humanitats i ciències socials.



Figura 25. Facultat d'Arts

Les biblioteques d'aquesta facultat configuren la Biblioteca d'Humanitats UL. Inclou 18 biblioteques departamentals de 21 departaments diferents, la qual cosa fa d'aquesta la biblioteca universitària més gran d'Eslovènia. Cada biblioteca està especialitzada en certes àrees relacionades amb els programes d'estudi i els camps de recerca del departament al qual estan afiliades. Les biblioteques es troben a una de les 5 plantes de l'edifici o als annexos del pati. La mida de les biblioteques és diversa i es pot trobar alguna la qual només supervisa una persona fins a la més gran amb 4 persones.

Totes les biblioteques estan descentralitzades i tenen el seu propi servei de compra, catalogació, préstec, etc. Però, el seu funcionament està supervisat i coordinat pel Consell de Biblioteques i la directora de la biblioteca. Es reuneixen un cop al mes per a tractar projectes, problemes i informes.

Ara tenen un projecte en funcionament pel trasllat d'un quart de la col·lecció a un altre indret. Tenen un total de 800.000 llibres: monografies, llibres de text, ponències, treballs de recerca, seminaris, tesis doctorals, etc. També publicacions periòdiques eslovenes i estrangeres: prop de 9.500 títols actuals (només 1.788 impreses, 7.616 en línia, 88 impreses i en línia). I col·leccions de materials no llibre: mapes, audiovisuals (al voltant de 98.500 unitats). Tenen necessitat de més espai perquè volen convertir les biblioteques en un lloc amigable pels usuaris i amb més punts de lectura. Ara mateix tenen tots els llibres per reubicar als passadissos en caixes preparats pel trasllat.

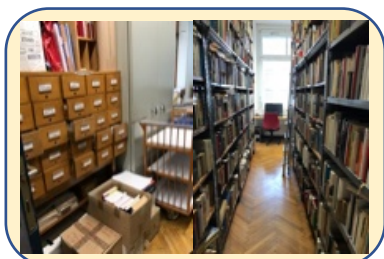


Figura 26. Fons per reubicar

A la Biblioteca d'Humanitats hi ha 38 bibliotecaris per a servir als estudiants, professors, investigadors i al públic en general. Ofereixen préstec de llibres, préstec interbibliotecari, reserves, accés a fonts d'informació en paper i electròniques (ebooks, revistes i bases dades a través de DiKUL) a les que poden accedir in situ i via accés remot amb un identificador i contrasenya que obtenen quan s'inscriuen.

Tenen part del seu fons al catàleg COBISS on estan registrats la majoria del fons de la biblioteca. Però, totes tenen part dels seus documents descrits en un catàleg de fitxes perquè la majoria només tenen informatitzat des de l'any 1996. Quasi totes les biblioteques departamentals estan virtualment unides com una biblioteca local única al catàleg COBISS. <https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/search/advanced?db=fflj>

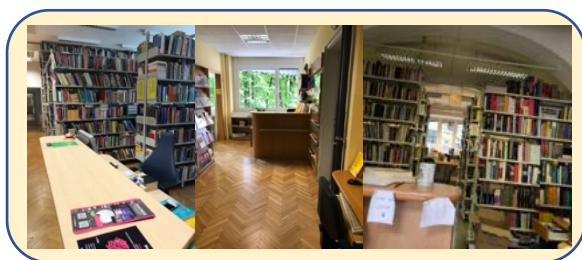


Figura 27. Sales de les Biblioteques d'Estudis Eslovens, Geografia i Romàniques

El període de préstec per als llibres pot variar de dues setmanes a un mes. Però cada biblioteca departamentals pot establir les seves pròpies regles sobre el període de préstec en funció del tipus de material i d'usuari. Les publicacions periòdiques generals, els manuals, els estudis de grau, els màsters i les tesis doctorals, així com els materials especials de la biblioteca no es poden endur en préstec (amb algunes excepcions).

Els horaris de les biblioteques són força reduïts, normalment fins a les 15h i un dia fins a les 18h. Per això, en època d'exàmens habiliten una sala de lectura a la planta baixa, que està oberta des de les 6h fins a les 22h, i col·loquen una bústia per retornar els llibres que consulten en aquesta la sala.

La universitat i les biblioteques estan finançades pel Ministeri d'educació. La facultat i els departaments reben els diners del ministeri i assignen a la biblioteca un pressupost per comprar llibres. Alguns materials arriben per intercanvi i donació dels empleats (professors i personal), els estudiants i el públic en general. D'altres, són exemplars del Dipòsit Legal dels departaments que els hi donen una còpia. L'Agència Nacional de Recerca Eslovena dona ajuts per comprar revistes d'impacte. La resta dels diners que recapten les biblioteques prové de les taxes d'inscripció i de multes pel retard de llibres.

Algunes de les biblioteques tenen l'accés tancat als seu fons, mentre que d'altres tenen un accés lliure parcial. La majoria dels llibres de la biblioteca tenen una etiqueta amb un codi de barres i una marca de referència: un codi de números i lletres que indica el tema que cobreix el document i on està ubicat. D'altra banda, com que la majoria no són de lliure accés és molt comú trobar llibres ordenats per numerus currens. Tenen part del fons a les sales de cada biblioteca i una part important als armaris que es troben als passadissos o als departaments dels professors, amb la qual cosa hi ha poques prestatgeries d'accés obert.

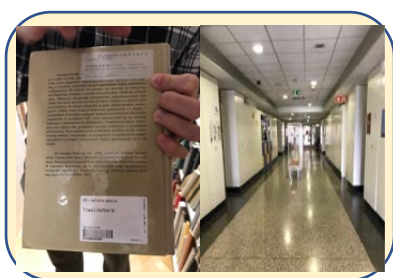


Figura 28. Teixell i fons ubicat als armaris dels passadissos

Educació, formació d'usuaris i serveis d'informació

Les biblioteques departamentals organitzen cursos d'alfabetització informacional, workshops sobre com usar els serveis i recursos, presentacions, tallers i assistència individualitzada sobre l'ús de les biblioteques i els seus recursos.

Durant la visita a la Biblioteca d'Humanitats veiem diverses biblioteques departamentals, a algunes de les quals faig referència a continuació:

Biblioteca de llengua anglesa, alemanya i traducció

És una de les més grans amb 90.000 llibres, una part dels quals és d'accés lliure amb una petita sala de lectura i una important secció de referència. Els usuaris fan servir la biblioteca per estudiar, utilitzar els ordinadors (sobre tot per consulta de bases de dades) i per treballar en grup. Tenen informació sobre la major part del fons al catàleg i els documents que no són accessibles (que són una bona part del fons) els poden demanar a través del opac. El sistema d'ordenació del fons és la CDU.

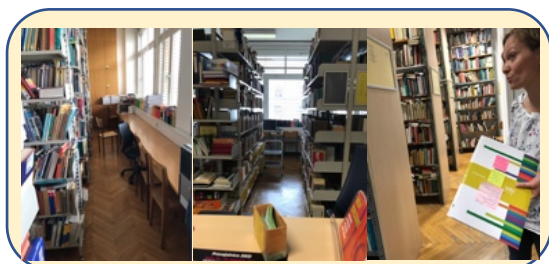


Figura 29. Espais de la biblioteca

Biblioteca d'Estudis eslaus i eslovens

Es va crear el 1990 i és la més gran de la facultat amb 130.000 llibres i 4 persones treballant-hi. Té només un 50% del fons informatitzat al catàleg COBISS, la resta es pot trobar a un catàleg de fitxes, la qual cosa fa que majoritàriament estigui ordenada per números currens. Hi ha llibres del segle XVI d'importants estudiosos eslovens.

Els seus usuaris són estudiants, professors i estudiosos de les llengües eslaves. Gran part dels materials són per aprendre eslovè com a segona llengua. Hi ha molts Erasmus o estrangers vivint a Eslovènia que volen estudiar eslovè i visiten aquesta biblioteca.

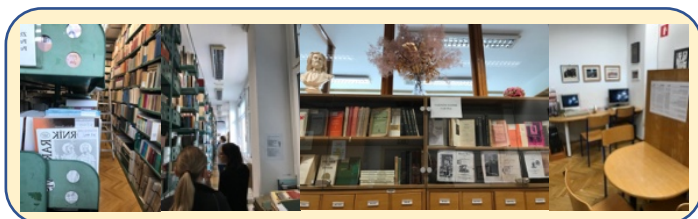


Figura 30. Espais de la biblioteca

Biblioteca d'estudis clàssics

Aquesta és una biblioteca única a Eslovènia. Tenen un gran col·lecció d'edicions crítiques, bilingües i d'estudis literaris. Una gran part són revistes que també tenen online, per això es un fons que es presta. La biblioteca ha fet una campanya perquè els professors eduquin al seus alumnes a fer servir les revistes impreses, ja que editen revistes importants en el seu camp. Els llibres estan ordenats per numerus currens.

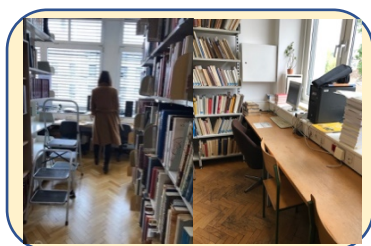


Figura 31. Espais de la biblioteca

Biblioteca d'Història de l'Art

No deixen tots els llibres, però sí algunes revistes. Tenen una gran part del fons en lliure accés, però, els usuaris no poden pujar a l'escala per accedir-hi als prestatges més alts perquè podria ser perillós. Per la falta d'espai, hi ha força materials en armaris als passadissos de la facultat. Els usuaris, que normalment són pocs, fan servir la sala de lectura de la biblioteca més que la general a la planta baixa. Tenen una interessant col·lecció d'exemplars de reserva

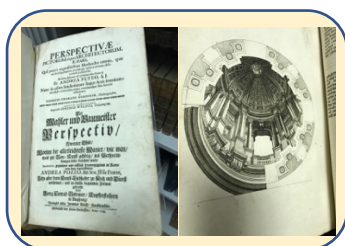


Figura 32. Fons de reserva

Per la cerca de llibres, els usuaris els busquen a COBISS i els localitzen amb l'ajuda d'un mapa d'ordenació que segueix els sistema del **German Art History Institute in Munich and Florence**. Hi ha llibres que es deixen pel cap de setmana i molts altres son exclosos de préstec, excepte pels professors. Alguns llibres que no es poden treure es poden fotografiar. El departament no vol que els treballs de màster/grau estén en accés lliure en línia.

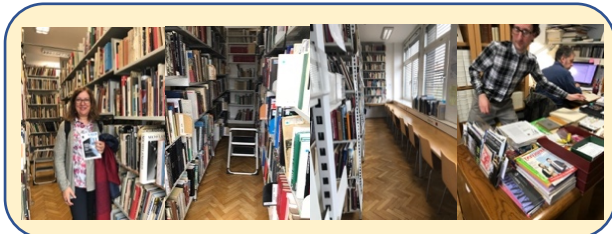


Figura 33. Espais, fons i serveis de la biblioteca

Biblioteca de Geografia

És una de les biblioteques més antigues creada ara fa 100 anys, com la universitat. Té la col·lecció de materials de geografia més gran d'Eslovènia amb 3 persones supervisant-la. El fons consta de més de 50.000 llibres a més de mapes, atles i revistes, la majoria de les quals arriben per intercanvi. Amb un ampli fons des del S XVII, però sobre tot del segle XX.



Figura 34. Cartoteca

Hi ha llibres de geografia, però també d'altres disciplines com sociologia i història. Té una part del fons de lliure accés amb el seu propi sistema de ordenació per colors i una part amb la CDU.



Figura 35. Espais i mapa d'ordenació

Biblioteca d'Història

És una biblioteca de referència en l'àmbit històric, amb uns 65.000 llibres. Creada al 1920, és de les primeres col·leccions sobre la història d'Eslovènia, d'Europa i dels països veïns. El fons està ordenat per numerus currens, dintre de la mida del document, seguint un sistema d'ordenació que es va establir de després de la Segona Guerra

Mundial. Hi ha moltes col·leccions que són donacions de professors. El 40 % del fons estan inclòs al catàleg COBISS. Alguns materials es poden localitzar a les aules i als despatxos dels professors.

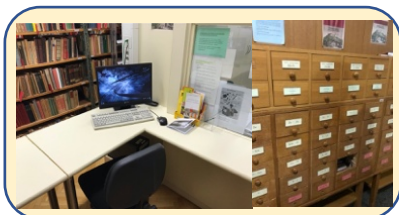


Figura 36. Ordinador de consulta i armari de fitxes

Son la seu de l'Associació Eslovena d'Història que publica una revista històrica important, la distribueix i fa intercanvi amb altres entitats.

Biblioteca de filosofia

Juntament amb la de geografia és una de les més antigues de la facultat. La col·lecció més important és d'un filòsof professor de la facultat. Té 27.000 documents, molts dels quals no estan al catàleg COBISS, per això les prestatgeries no són de lliure accés.

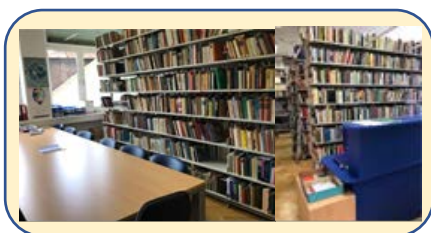


Figura 37. Espais i fons de la biblioteca

Biblioteca de Sociologia

Veiem la revista [*Studia Humanitatis*](#) una col·lecció especial molt important creada fa 30 anys sobre estudis clàssics, històrics i filosòfics i la traducció a l'eslovè d'aquets treballs.



Figura 38. Fons de la bibliotea

El fons de la biblioteca inclou diferents temàtiques a part de sociologia, com filosofia, història, art, religió, política, etc., ja que els seus usuaris demanen documents de totes les disciplines culturals possibles. Hi ha llibres als passadissos i al magatzem de la nova localització. El pla es tenir tot accessible amb el sistema de classificació CDU. També emmagatzemen les tesis, els treballs de grau, etc. en paper però no en digital.

Biblioteca de biblioteconomia

Va ser la primera biblioteca amb sistema automatitzat de préstec i té tot el seu fons descrit a COBISS. El 2005 van tenir un nou espai amb nous equipaments i van crear un lloc més amigable i confortable pels usuaris. Tot i que cada cop hi ha menys usuaris lluiten per atreure'n més. Tenen unes 900 visites per any i 2.000 préstecs.

Tenen 10.000 documents i tot són llibres moderns en prestatgeries d'accés obert ordenats amb la CDU. La bibliotecària que atén la sala creu que és important pels estudiants tenir accés als materials. Volen que els usuaris accedeixin a tot i també, com que cada cop usen més els recursos electrònics i internet, formar a l'usuari en la cerca i en ser crítics. Al 2010 van penjar les tesis en el repositori que contribueix a la biblioteca digital.



Figura 39. Taulell de la biblioteca

Biblioteca d'Econòmiques <http://www.ef.uni-lj.si/cel>

És la biblioteca científica i acadèmica més gran per a estudis de negocis i economia a Eslovènia. Va ser fundada el 1947 i és membre actiu de la biblioteca digital UL, del sistema d'informació COBISS i del consorci nacional de biblioteques COSEC.



Figura 40. Entrada a la biblioteca

Dona suport a les necessitats del professorat, estudiants, investigadors i persones d'altres camps d'estudi. La biblioteca disposa d'uns 245.000 llibres i revistes. També, ofereix als seus usuaris accés in situ i remot a molts recursos electrònics. Hi ha diverses estacions de treball amb ordinador, incloent-hi una dissenyada i equipada especialment per a persones amb discapacitat visual, permeten l'accés directe a nombrosos recursos electrònics amb llicència.

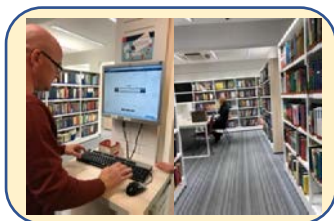


Figura 41. Ordinador de consulta i fons

Instal·lacions

Al maig del 2012 es van obrir al públic les noves instal·lacions reconstruïdes i renovades de la biblioteca, que ofereixen un espai de treball i socialització (en 3 plantes) ampli i amigable per l'usuari.

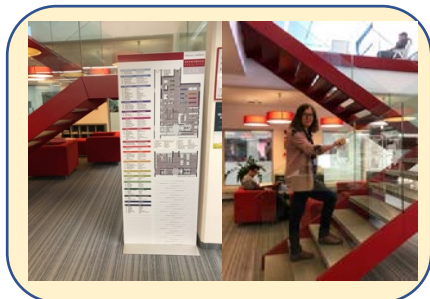


Figura 42. Distribució d'espais

La Biblioteca d'Econòmiques fa servir tecnologia de radiofreqüència RFID que permet el seguiment i la localització de material, l'inventari, l'automatització de la gestió del préstec i facilita el control de seguretat dels documents.



Figura 43. Banda de radiofreqüència

A la planta baixa es tenen els llibres en prestatges d'accés obert des de l'any 1996, el taulell de préstec (es poden treure llibres un dia) i ordinadors de consulta, alguns només per la consulta local de bases de dades d'economia. També, hi ha un ordinador per a la consulta de tesis doctorals, ja que tenen un projecte, amb una companyia externa, per escanejar totes les tesis i posar-les accessibles en PDF.

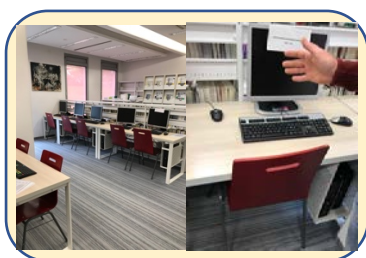


Figura 44. Ordinadors de consulta de bases de dades i tesis doctorals

En aquesta planta també es troba el magatzem dipòsit de compactes amb documents d'abans de 1996. Però, de les revistes només guarden els últims anys per falta d'espai. També hi ha una extensa col·lecció de llibres de reserva ordenats per numerus currens i les tesis doctorals en paper.



Figura 45. Dipòsit de compactes

En la segona planta hi ha sales de lectura i ordinadors i la sala de reunions de la biblioteca (es reuneixen dos cops al mes).

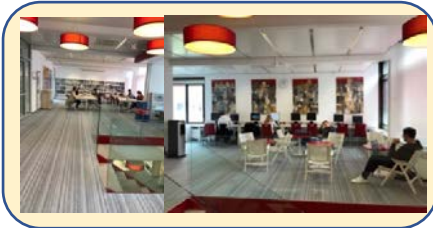


Figura 46. Sales de lectura i ordinadors de consulta

L'horari de la biblioteca és de 8 a 20h i els dissabtes de 8 a 13h. Però, hi ha una sala de lectura habilitada de 20 a 22h per a aquells que vulguin perllongar la feina a la biblioteca després del tancament.



Figura 47. Sala de lectura nocturna

En aquesta segona planta també hi ha sales sales d'estudi especials per a treballs en grup i espais de treball per doctorands.

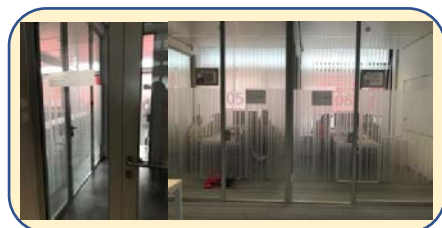


Figura 48. Sales de treball

Per a la reserva d'aquests espais tenen un sistema de reserva en línia creat amb <https://www.springshare.com> que es diu *Libguides* i que permet crear mòduls de reserva de sales, ordinadors, etc. Es poden [reservar les sales](#) mentre hi hagi disponibles, sinó el sistema posa a l'usuari en llista d'espera.

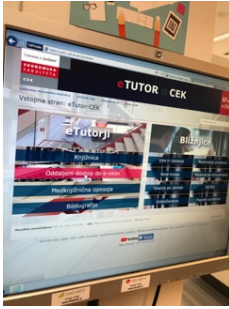


Figura 49. Mòdul de reserva de sales i portàtils

Informació i formació http://www.ef.uni-lj.si/cel/information_and_training

A la Biblioteca d'Econòmiques es fan diverses activitats de formació amb un programa molt intens en aquest aspecte.

Tots els dimarts a les 13h. fan una trobada, al servei de préstec, amb els usuaris interessats on els hi donen l'oportunitat de demanar tot el que vulguin saber sobre la biblioteca:

- com trobar un llibre al prestatge,
- com cercar al catàleg,
- on es poden trobar bons articles,
- on es pot obtenir la identitat digital,
- què són Mrežnik i DiKUL i com arribar-hi,
- quines bases de dades es poden utilitzar i molt més ...

També fan altres accions de formació com:

- Preparar i implementar tallers sobre com utilitzar diverses fonts d'informació i estratègies de cerca.
- Preparar i organitzar formació sobre bases de dades
- Preparar bibliografies d'investigadors.
- Citacions d'autor/impacte

Els usuaris també poden contactar amb un bibliotecari i reservar una cita amb ell per resoldre problemes i obtenir informació sobre recuperació d'informació, bases de dades especialitzades, revistes electròniques, etc. O fer ús del servei online Pregunteu al Bibliotecari que respon en xat en viu o per correu electrònic.

Difusió dels serveis i marxandatge



Figura 50. Guia de serveis i recursos de la biblioteca

Especial menció mereixen els workshops sobre bases de dades que promocionen fent campanyes amb *flyers*, pòsters, posts a les xarxes socials i a la intranet dels estudiants. La biblioteca fa moltes promocions d'aquest tipus, ja que consideren que és difícil tenir un representant de cada proveïdor (bases de dades, revistes, etc). En aquestes sessions s'ofereixen begudes i snacks als usuaris.



Figura 51. Flyers de recursos

Cada inici de curs la biblioteca promociona els seus serveis i recursos. Els bibliotecaris surten amb un bidó i un ordinador portàtil (per fer inscripcions) a diversos punts del campus per difondre la biblioteca i les seves funcions.



Figura 52. Bidó de promoció

A la biblioteca es venen els llibres escrits pels professors i que són publicats per la facultat. Una de les raons per fer-ho és que la biblioteca no pot assumir la compra de molts exemplars de cada llibre recomanat, de manera que tenen un punt de venda on els alumnes compren amb assiduitat.



Figura 53. Llibres en venda

També venen el marxandatge propi de la facultat, que han fet amb una idea molt curiosa. Juguen amb les inicials de la facultat (EF) integrant-les en diferents objectes de venda.



Figura 54. Vitrina de marxandatge de la facultat

Valoració

La Universitat de Ljubljana, amb les seves 38 biblioteques, configura una xarxa extensa d'espais, serveis i recursos. La descentralització de tots ells dona lloc a models diversos, amb alguns recursos comuns, que he intentat resumir en aquest informe. El complicat sistema bibliotecari UL m'ha fet difícil ser succinta. Així que la llarga descripció s'ha fet inevitable per poder donar veu i posar cara a totes les biblioteques amb la intenció de detallar el que he considerat més destacat i/o aplicable.

Un tret comú de totes les biblioteques és que no tenen tot el seu fons accessible. La majoria tenen l'any 1996 com a límit del que es pot buscar en prestatgeries de lliure accés. Dintre d'aquestes dates, l'any i el número de fons automatitzat varia segons les biblioteques. Des de la d'humanitats que té més de la mitat del fons en fitxes catalogràfiques (i no totes les biblioteques) fins a CTK que promou l'accés a gran part dels seus materials.

Els horaris de les biblioteques UL són força reduïts, la majoria són de 9 a 14h (a la biblioteca d'humanitats) i un dia fins a les 18h. A excepció de CTK que obre de 8 a 24h. Algunes amplien els seus horaris amb diverses solucions. Per exemple l'edifici de la Facultat d'Arts habilita una sala d'estudi on es poden portar materials de la biblioteca de 6 a 22h en època d'exàmens. I la biblioteca d'econòmiques té una sala de estudi normalment oberta de 20 a 22h cada dia.

Els usuaris de les biblioteques UL són estudiants, però també pot accedir-hi el públic en general. Tots ells paguen una tarifa en fer-se membres i poden fer ús de totes les biblioteques, inclosa la Biblioteca Nacional i Universitària. El retard en la devolució dels materials és causa de pagament d'una multa a la biblioteca.

En l'apartat sobre la Biblioteca UL he anomenat alguns recursos comuns a totes les biblioteques, molts dels quals s'han anat repetint al llarg de les visites realitzades. Com per exemple COBISS el sistema d'informació i catàleg de la UL i de tota Eslovènia. Aquest ha estat el recurs més freqüentment anomenat a totes les biblioteques visitades.

La recerca i SICRIS (els sistema de gestió de la recerca eslovè) és un tema molt reiterat a totes les biblioteques per la implicació de la UL en la promoció de l'Accés Obert i la Ciència Oberta. A destacar el *Social Science Data Archive* de la Facultat de Ciències Socials del qual han parlat gairebé tots els professionals de les biblioteques quan feien referència a l'accés obert. Així com de la publicació de les bibliografies dels investigadors, que gestionen a les biblioteques, i que enllacen SICRIS amb COBISS.

Les accions de formació també ha estat un tema molt present en els serveis de biblioteques pel seu comú interès en l'alfabetització informacional. Les sessions van des del co-browsing cara a cara amb l'usuari, que fan a la biblioteca de Ciències Socials, fins als workshops de bases de dades amb difusió molt elaborada per la Biblioteca d'Econòmiques. A més, ambdues tenen programats un dia a la setmana, durant tot el curs, encontres amb els usuaris per orientar-los en els serveis i recursos. Aquestes biblioteques són models molt diferents de la resta amb espais renovats molt diversificats. Tot i que és el CTK el que mostra més inclinació a obrir els seus espais a tots els usuaris amb la proposta de crear un lloc amb més serveis per a la socialització i la creació.

El consorci ha estat també un tema de conversa i controvèrsia a totes les biblioteques. Sempre present a les converses amb el personal, el consideren un sistema de subscripcions complex i, segons els gestors de les diferents biblioteques, amb moltes dificultats per negociar amb els proveïdors.

Per acabar, vull agrair als organitzadors i altres membres de les biblioteques UL les seves informacions i atencions a l'hora de reunir-se amb els participants en aquesta estada de mobilitat. Així com, als dos companys de les universitats europees per la seva predisposició a compartir.

I, per últim, donar les gràcies a les persones que em permeten fer aquestes estades de mobilitat per formació Erasmus. Les meves caps i l'Oficina de Mobilitat UB. I encoratjar a tothom a gaudir d'una estada de mobilitat internacional, la qual resulta molt enriquidora i recomanable i posa en dimensió la nostra feina, aprenent i compartint.